

Když jedné zimní noci cestující

Camille de Toledo

Mnohojazyčnost aneb moje cesta ke svobodě a do Evropy

Stefan Tafrov

Úvahy filologa ohledně mnohojazyčnosti

José Antonio Pascual

Právníci-lingvisté u Soudního dvora EU a soudní překladatelé v ČR – dva odlišné světy?

Tomáš Duběda

Výklad unijního práva dánskými soudy: nedostatečné zaměření na jazykové rozdíly

Anne Lise Kjær

Oficiální mnohojazyčnost – politická záležitost od samého počátku

Isolde Burr-Haase

Molengue v jazyce sango znamená zřítelnice oka

Univ.-Prof. Dr. Eva Vetter

Estonština v Evropské unii z pohledu poslankyně Evropského parlamentu

Marina Kaljurand

Mnohojazyčnost: pohled občana

Nikiforos Diamandouros

9

23

32

41

49

58

72

81

87

Pojednání ve prospěch mnohojazyčnosti

Christos Artemidis 96

Mnohojazyčnost: jednota vyjádřená rozmanitostí

Roberta Metsola 101

„Více než jeden jazyk“

Barbara Cassin 104

Mnohojazyčnost před lucemburskými soudy

Jean-Claude Wiwinius 112

Irština v Evropě

Michael D. Higgins 124

O významu vícejazyčnosti v právu

Marin Mrčela 130

Mnohojazyčnost života

Prof. Dr. Barbara Pozzo 139

Lotyšský jazyk a mnohojazyčnost v Lotyšsku

Prof. Dr iur. Sanita Osipova 146

Státní jazyk a výklad ústavních záruk týkajících se postavení státního jazyka, tak jak je podáván v judikatuře Ústavního soudu Litevské republiky

Prof. Dr. Danutė Jočienė 153

Mnohojazyčnost unijního práva v maďarské judikatuře

Réka Somssich 167

Mnohojazyčnost a malé státy

Tonio Borg 178

Evropské právo v poldru: nizozemština jako spojovací článek

Prof. Dr. J. W. van de Gronden 184

Význam mnohojazyčnosti pro evropskou univerzitu budoucnosti

Prof. Dr. Jan Wouters 193

Kolik jazyků, tolik světů

Katarzyna Kłosińska 202

Mnohojazyčnost: svědectví akademičky a soudkyně

Ana Maria Guerra Martins 209

Interpretare humanum est

Radu Paraschivescu 213

Mnohojazyčnost

Stanislav Vallo 218

Zkušenosti a úvahy o institucionální mnohojazyčnosti na úrovni Evropské unie

Prof. Dr. Rajko Knez 222

Mnohojazyčnost a severská právní spolupráce

Heikki E. S. Mattila 230

Jazyk jako klíč k odemykání světa práva

Stig Strömholm 243

Poznámky